


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 482
 Seduta del
 01/06/2021

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
 Waltraud Deeg
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Arnold Schuler
 Thomas Widmann

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Übergangsmaßnahmen zu den Beihilfen
 zugunsten von Junglandwirten und
 Junglandwirtinnen aufgrund des
 epidemiologischen Notstands durch
 COVID-19 - Änderung des Beschlusses der
 Landesregierung Nr. 1009 vom 15.12.2020

Oggetto:

Misure transitorie in materia di aiuti a favore
 dei giovani agricoltori e agricoltrici in
 ragione dell'emergenza epidemiologica da
 COVID-19 – Modifica della deliberazione
 della Giunta provinciale n. 1009 del
 15.12.2020

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

31.3

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Das Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum 2014 - 2020 (ELR) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol sieht die Untermaßnahme 6.1 „Unterstützung der Existenzgründung von Junglandwirten“ laut Artikel 19 Absatz 1 Buchstabe a), i) der Verordnung (EU) Nr. 1305/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Förderung der ländlichen Entwicklung durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 vor.

Die Verordnung (EU) 2020/2220 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Dezember 2020 mit Übergangsbestimmungen für Förderung aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) und dem Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) in den Jahren 2021 und 2022 und zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1305/2013, (EU) Nr. 1306/2013 und (EU) Nr. 1307/2013 in Bezug auf Mittel und Anwendbarkeit in den Jahren 2021 und 2022 und der Verordnung (EU) Nr. 1308/2013 hinsichtlich der Mittel und der Aufteilung dieser Förderung in den Jahren 2021 und 2022 regelt die Verlängerung der Bestimmungen über die Entwicklung des ländlichen Raums um weitere zwei Jahre bis zum 31.12.2022.

Im Handbuch der Untermaßnahme 6.1, zuletzt abgeändert und genehmigt mit Genehmigungsprotokoll der Landeszahlstelle und der Verwaltungsbehörde Nr. 35 vom 9. Januar 2020, wurden die Modalitäten für die Kontrollen der Beihilfe- und Zahlungsgesuche festgelegt.

Gegenstand der Existenzgründungsbeihilfe für Junglandwirte und -wirtinnen laut Untermaßnahme 6.1 ist die Auszahlung einer Prämie in zwei Raten. Dieselbe Art von Beihilfe ist als Staatsbeihilfe für die Ersniederlassung von Junglandwirten und Junglandwirtinnen vorgesehen und wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1013 vom 1. September 2015 genehmigt und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1043 vom 22.12.2020 verlängert.

Sowohl bei der kofinanzierten Existenzgründungsbeihilfe als auch bei der entsprechenden Staatsbeihilfe sind zulasten des Antragstellers/der Antragstellerin eine Reihe von Verpflichtungen vorgesehen, unter anderem die Teilnahme an insgesamt 75 Stunden Betriebsberatung. Die Teilnahme muss innerhalb von drei Jahren ab Maßnahme

Il Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 (PSR) della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige prevede la sottomisura 6.1 “Aiuto all'avviamento di imprese per i giovani agricoltori” ai sensi dell'articolo 19, paragrafo 1, lettera a), i), del regolamento (UE) n. 1305/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 dicembre 2013, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) e che abroga il regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio.

Il regolamento (UE) 2020/2220 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 dicembre 2020, che stabilisce alcune disposizioni transitorie relative al sostegno da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR) e del Fondo europeo agricolo di garanzia (FEAGA) negli anni 2021 e 2022 e che modifica i regolamenti (UE) n. 1305/2013, (UE) n. 1306/2013 e (UE) n. 1307/2013 per quanto riguarda le risorse e l'applicazione negli anni 2021 e 2022 e il regolamento (UE) n. 1308/2013 per quanto riguarda le risorse e la distribuzione di tale sostegno in relazione agli anni 2021 e 2022, disciplina la proroga della normativa sullo sviluppo rurale per ulteriori due anni, ossia fino al 31.12.2022.

Nel manuale operativo della sottomisura 6.1, da ultimo modificato e approvato con atto di approvazione dell'Organismo pagatore provinciale e dell'Autorità di gestione n. 35 del 09.01.2020, sono stabilite le modalità di controllo delle domande di aiuto e di pagamento.

Oggetto dell'aiuto all'avviamento di imprese per giovani agricoltori e agricoltrici di cui alla sottomisura 6.1 è l'erogazione di un premio in due rate. Il medesimo tipo di aiuto è previsto quale aiuto di Stato per il primo insediamento di giovani agricoltori e agricoltrici ed è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1013 del 1° settembre 2015 e prorogato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1043 del 22.12.2020.

Sia per l'aiuto all'avviamento cofinanziato che per il corrispondente aiuto di Stato sono previsti a carico del/della richiedente una serie di impegni, tra cui la partecipazione a iniziative di consulenza aziendale per un totale di 75 ore. La partecipazione a tali attività deve avvenire nell'arco dei tre anni successivi alla data del provvedimento di concessione del

zur Gewährung der Prämie erfolgen.

Wegen der COVID-19-Epidemie haben die Republik Italien und die Autonome Provinz Bozen dringende Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstands ergriffen.

Demzufolge konnte die landwirtschaftliche Betriebsberatung nur sehr begrenzt angeboten werden, sodass die Begünstigten außerstande waren, der Verpflichtung zur Teilnahme an der Betriebsberatung vollständig nachzukommen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1009 vom 15.12.2020 wurde daher in Bezug auf die Beihilfegesuche der Kampagne 2017 ausschließlich für die Gesuche um Auszahlung der zweiten Rate der Prämie unter Punkt 1 Buchstabe b) dritter, vierter und fünfter Satz Folgendes festgelegt: *„Antragsteller/Antragstellerinnen, die bei der ersten Überprüfung die Teilnahme an weniger als 75 Stunden Betriebsberatung nachweisen konnten, können bis spätestens 30. Juni 2021 die fehlenden Stunden an Betriebsberatung nachholen und den entsprechenden Nachweis dem zuständigen Amt übermitteln. Wird bei der darauffolgenden Überprüfung die Teilnahme an mindestens 75 Stunden Betriebsberatung festgestellt, gilt die entsprechende Verpflichtung als erfüllt und den Antragstellern/Antragstellerinnen wird bei Erfüllung auch aller anderen Verpflichtungen die zweite Rate der Prämie ordnungsgemäß ausbezahlt. Für die Antragsteller/Antragstellerinnen, deren Säumigkeit aus dieser weiteren Überprüfung erneut hervorgeht, finden die einschlägigen Bestimmungen bei Nichteinhaltung der Verpflichtungen Anwendung.“*

Angesichts der geltenden Bestimmungen zur Eindämmung der COVID-19-Epidemie wird die landwirtschaftliche Betriebsberatung noch begrenzt angeboten.

Deshalb wird es für notwendig erachtet, die im besagten Beschluss vorgesehene Frist vom 30. Juni 2021 bis zum 30. November 2021 zu verlängern.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussantrag in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 361108 vom 12.05.2021).

Dies vorausgeschickt

premio.

A causa dell'epidemia di COVID-19, la Repubblica Italiana e la Provincia autonoma di Bolzano hanno adottato misure urgenti per contenere e gestire l'emergenza epidemiologica.

Di conseguenza, la consulenza aziendale agricola ha potuto avere luogo solo in misura molto ridotta, per cui i beneficiari non sono stati in grado di adempiere completamente all'impegno di partecipare a iniziative di consulenza aziendale.

Pertanto, con deliberazione della Giunta provinciale n. 1009 del 15.12.2020, relativamente alle domande di aiuto per la campagna 2017, con esclusivo riferimento alle domande di pagamento della seconda rata del premio, al punto 1, lettera b), terzo, quarto e quinto periodo, è stato stabilito quanto segue: *“Ai/Alle richiedenti che alla prima verifica hanno potuto comprovare la partecipazione a iniziative di consulenza aziendale per meno di 75 ore viene concessa la possibilità di frequentare le ore di consulenza aziendale mancanti entro il 30 giugno 2021 e di inviare il relativo attestato all'ufficio competente. Se nella successiva verifica viene accertata la partecipazione del/della richiedente a iniziative di consulenza aziendale per un totale di almeno 75 ore, il relativo impegno si ritiene assolto e al/alla richiedente verrà erogata regolarmente, assolti anche gli altri impegni, la seconda rata del premio. Ai/Alle richiedenti che in seguito alla successiva verifica risultano nuovamente inadempienti si applica la normativa vigente sull'inadempimento degli impegni assunti.”*

Data la normativa vigente, al fine di contenere la diffusione dell'epidemia di COVID-19, l'offerta di iniziative di consulenza aziendale agricola risulta tuttora limitata.

Si ritiene pertanto necessario prorogare al 30 novembre 2021 il termine del 30 giugno 2021 originariamente previsto nella predetta deliberazione.

L'Avvocatura della Provincia ha effettuato il controllo della proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 361108 del 12.05.2021).

Ciò premesso

beschließt

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a unanimità di voti legalmente espressi:

1. In Punkt 1 Buchstabe b) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1009 vom 15.12.2020 wird das Datum „30. Juni 2021“ durch das Datum „30. November 2021“ ersetzt.

1. Alla lettera b) del punto 1 della deliberazione della Giunta provinciale n. 1009 del 15.12.2020 la data “30 giugno 2021” è sostituita con la data “30 novembre 2021”.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, N. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Der Generalsekretär der L.R.

Il Segretario generale della G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 13/05/2021 16:58:58 Il Direttore d'ufficio
HINTNER WERNER

Der Abteilungsdirektor 13/05/2021 17:05:56 Il Direttore di ripartizione
PAZELLER MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 20/05/2021 16:34:40 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

01/06/2021

Die Vizeregernalsekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

01/06/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma